

ACUSE DE RECIBO

An das

Amtsgericht-Nachlassgericht-

in _____

Betreff: Ausschlagung der Erbschaft nach

Asunto: Repudio de la herencia de

_____ (Name des Erblassers/der Erblasserin)
(nombre del/de la causante)

Bezug: Dortiges Schreiben vom

Ref.: Su escrito de

Gz:

Ref. N° _____

Am _____ (Sterbedatum) verstarb in _____ (Sterbeort)
El día _____ (fecha del fallecimiento) falleció en _____ (lugar de fallecimiento)

der/die _____ Staatsangehörige _____ (Name der/s Erblassers/in),
el/la _____ ciudadano/a de nacionalidad _____ (nombre del/la causante)

geboren am _____ in _____, zuletzt wohnhaft
nacido/a el día _____ en _____ último domicilio en _____

Mein/e/Unser/e minderjähriges/n Kind/er

Mi/s / nuestro/s hijo/a /hijos/as menores de edad

_____ geboren am _____
nacido/a/nacidos/as el _____

_____ geboren am _____
nacido/a/nacidos/as el _____

_____ geboren am _____
nacido/a/nacidos/as el _____

wohnhaft _____
con domicilio en _____

ist/sind kraft gesetzlicher Erbfolge/Testament/Erbvertrag Erbe/n/Miterbe/n geworden.
ha/han pasado a ser herederos/as/coherederos/as en virtud de sucesión *mortis causa* legal/testamento/pacto sucesorio.

Von dem Sterbefall und der ihm/ihnen anfallenden Erbschaft habe ich/haben wir

Del fallecimiento y de la herencia que le/les corresponde tengo/tenemos

Kenntnis seit dem

noticia desde el día _____

Kraft elterlicher Sorge schlage/n ich/wir

En virtud de la patria potestad repudio/repudiamos

- _____ (Name der Mutter) (nombre de la madre),

geboren am (nacida el día) _____ in (en) _____

- _____ (Name des Vaters) (nombre del padre),

geboren am (nacido el día) _____ in (en) _____

die Erbschaft für mein/e/unser/e obengenanntes/n minderjähriges/n Kind/er diese Erbschaft aus jedem Berufsgrunde aus.

esta herencia para nuestro/a hijo/a/menor de edad citado/a /nuestros/as hijos/as menores de edad citados/as por cualesquiera causas del llamamiento.

Es ist mir/uns bekannt, dass meine/unsere Ausschlagung unwiderruflich ist.

Sé/Sabemos que mi/nuestro repudio es irrevocable.

Der Nachlass ist nach meinen/unsere Erkenntnissen überschuldet.

Según mi conocimiento los bienes relictos están sobreendeudados.

Ich/Wir bitte(n) den Empfang dieser Ausschlagung zu bestätigen.

Ruego/rogamos se acuse recibo del presente repudio.

(Ort), den _____ (Datum) _____ (Unterschrift)
(lugar) (fecha) (firma)

(Ort), den _____ (Datum) _____ (Unterschrift)
(lugar) (fecha) (firma)